

MONUMENT GUIDELINES

English	Russian (Русский)	Hebrew (עברית)
Please review our guidelines for monument and marker design, including inscriptions, images, and symbols:	Пожалуйста, ознакомьтесь с нашими правилами оформления памятников и надгробных плит, включая надписи, изображения и символы.	אנא עיינו בהנחיותינו לעיצוב מצבות ואבני זיכרון, כולל כיתובים, תמונות וסמלים
Text and images that provoke levity are not appropriate;	Тексты и изображения, носящие легкомысленный или шутливый характер, не допускаются.	טקסטים ותמונות המעוררים קלות ראש או הומור אינם מתאימים ואינם מותרים
Human and animal likeness (except stylized raised hands symbolizing Kohanim and Leviim, stylized lions, and stylized doves) are not allowed;	Изображения людей и животных (за исключением стилизованных поднятых рук, символизирующих Коэнов и Левитов, стилизованных львов и стилизованных голубей) не разрешены.	דמויות אדם ובעלי-חיים אינן מותרות (למעט ידיים מורמות בסגנון סמלי המייצגות כהנים ולוויים, אריות מעוצבים ויונים מעוצבות)
Traditional Jewish symbols, including the Star of David, menorah, and washing cup, are permitted;	Разрешены традиционные еврейские символы, включая Звезду Давида, менору и чашу для омовения рук.	סמלים יהודיים מסורתיים, לרבות מגן דוד, מנורה וכוס לנטילת ידיים, מותרים
One small symbol reflective of the deceased is allowed and must be located on the monument's front, bottom quarter, no larger than 7.5" (height) × 7.5" (length);	Разрешается размещение одного небольшого символа, отражающего личность покойного. Он должен находиться в нижней передней четверти памятника и не превышать размер 7,5 дюймов (высота) × 7,5 дюймов (ширина) .	מותר לכלול סמל קטן אחד בלבד המשקף את אישיותו של הנפטר. הסמל חייב להיות ממוקם ברבע התחתון של חזית המצבה, ולא יעלה על גודל של אינץ' (גובה) × 7.5 אינץ' (רוחב) 7.5

<p>Trademarked or commercial images are prohibited;</p>	<p>Использование зарегистрированных торговых марок или коммерческих изображений запрещено.</p>	<p>שימוש בתמונות מסחריות או בתמונות המוגנות כסימן מסחרי (Trademark) אסור</p>
<p>Nothing is to be affixed to a monument or marker; and</p>	<p>Запрещается прикреплять любые предметы к памятнику или надгробной плите.</p>	<p>אין להצמיד או לחבר כל פריט למצבה או לאבן הזיכרון</p>
<p>Only specific text is allowed on a monument's back side: Deceased's last name, first name and middle name, if desired. Also permitted: "Holocaust Survivor" and a Holocaust Survivor image (Jewish Star of David) and the names of immediate family who perished in the Holocaust. No other words or images will be authorized.</p>	<p>На обратной стороне Памятника разрешается размещать только следующий текст: фамилию, имя и (при желании) отчество покойного. Для переживших Холокост допускается изображение Звезды Давида с надписью «Holocaust Survivor», а также имена ближайших членов семьи, погибших в Холокосте. Никакие другие слова или изображения не будут разрешены.</p>	<p>בצדה האחורי של המצבה מותר לכלול אך ורק את הטקסט הבא: שם משפחתו של הנפטר, שמו הפרטי ושם אמצעי (אם רצוי). כמו כן מותר לציין "ניצול שואה" ולהוסיף סמל של ניצול שואה (מגן דוד יהודי), וכן את שמות בני המשפחה הקרובים שנספו בשואה. לא יאושרו מילים או תמונות אחרות</p>

UNVEILINGS

*Scheduling for the unveiling of a monument **MUST** be made by the family with **Toronto Hebrew Memorial Parks' Head Office at 416.635.5595** to reduce the likelihood of conflict with the other unveilings. Arrangements or any other necessary preparations may also be made with the office.*

Artificial ground covering will be supplied (based on availability) free of charge on the day of an unveiling if requested, but must be arranged in advance.